X-1165 1/1 4/3 /2 1/4 ... The said the said to 11.6. D 761



RYS

NA POROWNANIE KINY Z A N G U S T U R A.

PRZEZ BADACZA NATURY.

w Krakowie. 1794.



Par aut dispar utriusve ratio!

Czuwający nad zdrowiem człowieka Lekarze, zwykli pospolicie nie tylko w rożnych gatunkach gorączki (a) ale też A w żoł-

⁽a) Między gatunkami gorączki iest febris putrida, gorączka gnilna, nie zaś gorączka zgnita, iak ia pospolstwo u nas zowie. Kiedyby sie mowić mogło: febris putrefacta, na ow czas zwałeby się! gorączka zgnita, iak tę, która iest; nazwał tem imieniem głośny niegdy praktykarz, stosując się riczey do ięzyka ludu, niż do rzeczy. Powierzywszy on maie Dyssertacyi swoiey nad skutkami powietrza - iuż wprzod od Szkoły lekarskiej na ow czas roztrząśnioney, do przeczyszczenia podług ięzyka Fizyki, przekonatem go byt w niey, nie tylko o kilka błędow przeciwko fizyologii Hallera, ale nad to o niewtasciwera użyciu owegoż wyrazu, któryby mogł w umyśle niewiadomych falszywe malować o rzeczy wyobrażenie. Wszedłszy w istotę rzeczy, przyjał właściwszy wyraz; na coprzywiese mogę z tegoż samego Dzieła mocny

w żołtaczce, w puchlinie i w tylu innych chorobach; zadawać do używania, w przyzwoitey mierze, Korę drzewa peruańskiego, która iest znana Francuzom

pod

kawatek, który rownie Lekarzów iak Policyi ezułość kiestyżkolwiek obudzić powinien: W tak nieludnem mieście, iak Kraków, gnilna goraczka bywa często tak powszechnie panuiqta, iż się obozniącą nazwać może... co sprawiedling wzbudza boiażń powszechnego zrzodła fatalney niefzcześliwości. Choć Nauczyciel porzucił, iak się z własnego ust wyznania pokazuje; niewłaściwy wyraz zgnitey gorączki, Uczniowie iednak iego po dziś dzień go się trzymaia. Tak to jest cieżko pozbyć się na starość, do czego się za mlodn nawykło. Quod nova testa capit, inve-terata sapit. Wszak ta gorączka, o którey mowa; powstaje, iak mi się widzi; z skłonności humorów do gnicia (*) nie zaś z rzetelney onychże zgniłości, a trzebaby co raz nowego i oczywistego cudu na chorym, iak poniekąd na Łazarzu Ewangelicznym, by chorego z humorów zgnitych, a tem famem z goraczki zgnitey, do pierwszego przywieść zdrowia. Jeżli chrzciciele tey gorączki biora następność za poprzedność, co się zowie w retoryce consequens pro antecedente, i na tey zasadzie gruntuia ulubione swe nazwisko; wypadatoby (czego Boże zachoway) że każda goraczka, iak mowia, zgnita, sprowadzałaby nieuchronna śmierć, po którey dopiero nastepule rzetelne humorow guicle. Przeciwnie; świadczy doświadczenie: że nie zawsze umiera na ten gotunek gorączki, ktokolwiek ia clerpi, kiedy siły Natury w chorym wystarczaią do oczyszczenia krwi z szkodliwey sobie zarazy, i przez biegłego lekurza bywaią pod imieniem: Quinquina. Niemcom: Fieberrinde, chinarinde. Lacinnikom: china, cortex
peruvianus. a nam. Kina. Przedziwne to lekarstwo w r. 1638. odkryte, ofiarowali
byli Amerykanie choruiącey na febrę małżonce hrabiego z Cinchon, który w peruańskim Krotestwie mieysce Krola zastępował. Przez tę korę na proszek utartą, Dama owa z uporney ozdrowiawszy
febry, ilość iey znaczną rozdała chorym,
za radą oyców Jezuitów, ktorzy proszek
ow nazywali proszkiem Hrabiny. Ci o-

szczgśliwie pokrzepiane daznanemi przeciwko niey lekami. (**) W temże famem dziele masz poprawić powyże w omylkę oka w dodatku moim, tak: "Ale przekonywają za dni nafzych (za"mast: za dni lasnych) doświadczenia "sławnych Mgłow: Pryettley i Ingen-hou/z, "lako przedech roślin na słońcu dziwnie "poprawia powietrze, i do oddechu lepszo "czyni. "... Co względem odlania wymieniopego Pisma mowię, nie duchem krytyki, lecz duchem prawdy mowię, odwołując się w tym punkcie do wiary przepisniącego ie w owym czasie na czysto, Ucznia Nauk lekarskich, a dzisiay Doktora Medycyny Pana Las.

sta-

(*) Causa proxima, mowi HOME o gnilney gorączce, est putrida (a nie mowi: putre-iacta) humorum dissolutio, út docet effectus putridorum fermentorum, anima fatida, fanguisque dissolutus & citô putrescens. W Princip. Medicinas sect III. de febre putrida, maligna, vel petechiali. §. 4. p. 85. Edit 4. Amstelodami. 1775. (**) Nie możesz się zwać gorączka gnilista? ieżli nie gnilna?

statni widząc oczewiste skutki teyże kory, posłali iey byli znakomitą mnogość przez pełnomocnika swego w Królestwie peruańskim, do Kollegium Rzymskiego, gdzie bracia ich, przez troskliwość o zdrowie bliźniego, obdarzali nią darmo lud ubogi. Stąd nazywano w Europie proszek z tey kory, proszkiem fezuickim.

Pan Condamine opisuie w pamietnikach umieietności na rok 1732. osobliwe tey kory własności i przymioty.,, fest mowi on tam, kina troiakiego gatunku: biata, żołta i czerwona. Dwa ostatnie 13 nieskończenie lepsze od pierwszego. Pień kiny ma przemiernik (b) od 8. do 9. calów długi. Byłhy grubszy od człowieka, gdyby go nie odzierano z kory. Ludzie prości używaią do tey roboty zwyczaynego noża, którego ostrze dzierzą w obu rekach. Robotnik zakrawa kore tak wysoko, iak może dosiądz, i zdziera ia do samego dołu. Tak z drzewa obdarta leży na stońcu przez kilka dni. Skoro wszystka wynidzie z niey wilgoć, bywa zbierana i składana w naczynia, w których się zachownie w całości. Tać to kora, w długości palca, do nas przychodzi.

⁽b) Durchmesser. Diameter. Nastadnig Niemców używałąc w pismach moich wyrazu: przemiernik, bo inny w początkowych xiążkach użyty zdvie mi się bydź nieco chropowaty i nie wyraża co wyrażać powinien.

dzi. Jest czarno - śniadawa, rzesa niby skalną zewnątrz okryta, a wewnątrz gładko-żelezista. Ma zapach korzenny, a smak gorzkawy. Są to cechuiące tey kory poznaki, na których powinni się znać kupujący. Trzeba przeto odrzucać wszelką inną cech tych rozeznywaczych nie maiącą, a w szczególności biaława, do którey kupcy, nieuczciwym zaięci zyskiem inne mięszaiąc kory, zacność naylepszego w świecie lekarstwa chańbią i szpeca. Istna kora Peruańska iest po dziś dzień nayszacownieyszem lekarstwem na gładzenie podniet gorączki przerywaiącey. (c) Możnaby powiedzieć: że dziś Europianie maią king, niby w nadgrodę złego, które od Amerykanow przynieśli, a przez które, iak Arouet mowi; zrzodło rozkoszy i życia bywa zarazone.

Ale! iakimby sposobem kina działała i tak wielkie wydawała skutki w hidrauliczney ciała ludzkiego machinie? nie śmie wykładać uczony Spielman w swoim sprzęcie lekarskim. (d) Owszem powstaie on tam na Lekarzów, którzy sadząc o lekach nie podług świateł doświadczenia, ale podług tworzoney w gorących mozgach teoryi wprowadzają fałszywe o febrze i przyrodzie kiny domysty.

(c) Febris intermittens.

⁽d) Instit. Mater. Med. Argentorati 1774.p. 252.

sły, a tem samem nowy sposób i szkodliwy leczenia zwyczay zakorzeniaia. Lepiev zawsze iest, iak ia salzę, trzymać się tego, co rzetelnie iest, choć nie wiesz: iako iest? i zczego iest? niż domysł za rzecz prawdziwą kłaść, albo smiało twierdzić: że się to lub owo dla tey dzieie przyczyny, którą sobie roisz, co może stać się zrzodłem błędu i zawodu. Nie skutek, iak mi się widzi; dia lekarstwa, ale lekarstwo dla skutku iest wynalezione. Lemery zas w Chimii swoiey szcześliwa siłę i własność kiny tak tłomaczy.,, Kina, mowi on, wstrzymuie humor febry tak właśnie, iak alkali zawiesza poruch soli, to iest : trzyma ią z soba w związku, co robi zbiegnienie (e) lub sol spolna.(*) Wykładnik chimii Lemerego Baron iest przeciwnego zdania, na co dwie przywodzi przyczyny. Naprzod: że kwas nie iest przyczyna febry, gdyż postrzegać się daie, iako we wszystkich poniekad febrach, krew i chumory maig skłonność i nachyłek do alkaliczney gnilności, a cierpiącym febrę pomagaią częstokroć napoje kwaskowate, sole zaś alkaliczne zamiast zmnicyszenia, powiększaia febrę. Powtore: kina nie tylko nie

⁽e) Coagulum. (*) Sal neutrum, sol wspolna. Sal medium, sol średnia. Rożnicę tych soli między sobą, obacz na k.165. Fizyki Erxlesbena, tako niżey.

wydaie się w niey wiele kwasow, a alkali statego nic. Nie trzeba wnosić, ciągnie daley Baron; ze kina działa, iak kwas, ale ten kwas, któren w sobie trzyma; nie iest kwas rozwiniony, ale z innemi wraz zasadami lub początkami złączony. Z tegoć to związku, mowi on, rożnych z sobą zasad pochodzi od kiny gorzkowatość i szczegulne w naczonkach sciąganie (f) od czegó zawisła podług zdania

iego, trawiąca febrę cnota kiny.

Przyznam się, że ten wykład Barona, nie zdaie mi się ze wszystkiem z sobą samym zgodny, bo, ieżli się nie mylę, mięsza z sobą własności soli alkaliczney; która iest troiakiego gatunku, a kaźda z nich ma i wspolne innym i sobie samey właściwe siły. (g) Nie śmiem iednak i ia sam tłomaczyć chimicznie tych działań i skutków kiny, nie tylko dla tego: że natura właściwey sobie używa chimii na wyrobianie n.p. chilu, krwi, sekrecyy, exkrecyy i innych skutków, siłą stworu

na-

⁽f) Vis adstringens.

(g) Czytay. Macqueis chymiches Wörterbuch.

Dzieło wyborne w VI. Częściach powtornie wydane; zwyczalem niespracowanych Niemcow zohfitemi przydatkami. Leipsig. 1790 Także: Zbior Fizyki Erzlebena: a w szczegolności przydatek Lichtenberga do Rozd. VI. w Krakowie. 1788.

naczyń, w machinie ludzkiey; ale i dla tego: że wznawia się dzisiay nauka antifloistyczna, która, ieżli się utrzyma, postać dzisieyszey chimii odmieni, w wykładzie działań chimicznych. Wszakże usituie ona wykładać fenomena chimiczne bez początku palnego (h) kładąc za istność (i) początkową powietrze czyste, (k) które ma w sobie naywiększą, ilość materyi ciepta lub światła. Toż Powietrze czyste ogołocone z ciepła swego zowie poczatkiem kwaskującym (1) it. d. Z tem wszystkiem wielka liczba istności początkowych, któreby potrzeba w szerzacey się dziś nauce przypuścić, rożni się dużo od tych początków i wyobrażeń, które po wszystkie nie mal wieki Filozofowie przyieli. Co ieżli nie będzie powodem do uchylenia iey, stanie się przynaymniey srzodkiem do ściśleyszego roztrząśnienia dowodów, na których się zasadza.

Tak miłość nowego systematu a naybardziey duch celowania osobliwością zwykł częstokroć te i owe doświadczenia nakręcać do teoryi, którą sobie two-

rzy.

⁽h) Phlogisten. Principium inflammabile.
(i) Substantia istność. E/sentia istota. treść.
(k) Aer dephlogificatus Prystleyi, åer purisimus Bergmani. Aer igneus Scheelii. Patrz w Fizyce Erxlebena na k. 226. (1) Francuzi zowią: principe oxygine, lub: acidifiant.

rzy. Zdaie mi się: że lepiey iest, na rzetelnych ogołem przestawać skutkach, lepiey wykład rzeczy zawiesić, gdzie zachodzi niepewność i rożność zdań, lepiey doświadczać iey przez samego siebie, albo przynaymniey czekać cierpliwie, poki usilne prace uczonych zachodzącego wiakiemkolwiek zdarzeniu nie rozstrzygną sporu, niż się nowości porywczo chwytać, a potemią z ukorą od-

woływać.

Co się tycze kory drzewa Amerykańskiego Angustury, nie opisuie iey tu ani Fizycznie, ani chimicznie, ani medycznie, dla szczupłości mieysca, którem się ograniczyłem. Nie przytaczam postrzeżonych i sprawdzonych na niey przez Doktóra Simmons i tylu innych Lekarzow doświadczeń, które zostały w medyczny dziennik Londyński wciągnione. Nie wymieniam szczególnych tey kory nowo-odkrytey skutków, ktore maią wyrownywać skutkom kiny. Wyciagnał to wszystko z pochwalonego dopiero Dziennika Pan Antoni Szaster Medycyny Doktór a dzisiay publiczny Nauczyciel Farmacyi i Materyi Medikalney w Szkole Główney Korr. i dla wiadomości powszechney na Oyczysty Język wyłożył, (m) a to z powodu gorliwości o całość i posił cierpiącey Ludzkości,

⁽m) O Korze drzewa Angustury, doświadczenia Doktora Simmons. w Warszawie. 1708.

ści, T. O. XCIA IMCE PONIATOWSKIE-GO PRYMASA POLSKIEGO, który zakupiwszy w Anglii ilość znaczna teyże kory Angustury obdarzył nia Apteki Narodowe, aby Lekarze przekonawszy się sami przez się o dzielnych iey skutkach, przepisywali ią chorym w naszey także

Oyezyznie.

Z tem wszystkiem bedzie, iak sądzę, nienaganna: w krotkich tu słowach wystawić wyobrażenie o tem nowem odkryciu i oraz przyłączyć swieższe cożkolwiek nad niem uczonych postrzeżenie. Nie mogę krocey rzeczy wyrazić i lepiey wyobrazić na umyśle początkujących w Lekarstwie, kory Angustury, iako kiedy treść same wyciągne z lekarskiey Nauki Doktóra Arnemana, (n) iak następuie:,, Ta ko-

⁽n) , Die Rinde ift aufferlich weiflicht, inmens ,, dig beduntich gelb, fie beicht tury und bare , sicht. Der Geschmat ift durchdeingend bits ,, ter, gewurghaft und befitzt eine gewiffe Schare , fe, ber Geruch ift schwach und widerlich. " Gie ift hauptfachlich in Banchfliiffen und " Nubren wirksam (Bruce Travells) weit ., fie gelinde ben Leib anbalt, auch in Sehlern 11 bee Magens und der Beebauungfrege (Bran-11 de Hannov. Magaz. 1790. 15. st.) fie ere ,, regt nicht bas laftige Magenbrücken, welches ,, die Chinarinde oft verurfacht. In intermittie , renden Fiebern ift fie nicht fo Praftin, als , die chinarinde. In periodischen Ohnmachten

,, ra iest zewnatrz biaława, a wewnatrz
,, brunatno-żołta, łamie się na kształt ży,, w cy. Smak iey iest gorzko przeymuz, cy, korzenny i pewna posiada ostrość,
,, a zapach słaby i przeciwny. Naygłowniey
,, działa w upływie wnatrza lub brzu,, cha

"Ropf sund Zahnschmerzen versuchte sie Bran" de mit gutem Erfolg. Man giedt sie 1) in
" Pulver zu 10. 15. 20. De. allein, oder mit
" Mbabarder, Magnesia, Krebsaugen. Kleine
" Gaben scheinen besser zu bekommen als sprirs
" kere. 2.) im Aufgust; man lässt 1. De:
" mit 4. Unz. Wasser ausgiessen, und dies
" täglich gebrauchen. 3) in Tinctur; Brande
" liess 1. Unze mit 10. Unzen Brandwein ins
" sundiren " u 1. Dr. 4) in Extres. aquos. zu
" 4 bis 8. Gr. Ben einer Neigung zu Entzünz
" dungen und in Entzindungszusällen bekommt
" diese Kinde im Allgemeinen nicht. "
Ewer und Willams in eond. med. Journ. T. X.

Ewer und Williams in Lond. med. Journ. T.X. Heper Braunschw. Magaz. 5. B. Crells Ans nalen. 1790.

CORTEX ANGUSTURÆ. Cortex Angustinus. (Brucea antidyfenterica Banks.) Ursprünglich aus Africa, Südamerica, St. Trinidad. Znayduie się to wszystko w dziele pod tytułem: J. Arneman D. Profesors der Medicin auf der Georg - Augusts-Universität zu Göttingen, Mitglieds der Societät der Wissenschaften und künste zu Vetrech, der Gesellschaft der Aerzte zu

"cha (o) gdyż ciało powolnie zatrzy-, muie, by nie ściekało. Skuteczna tak-", že iest na slabošć žoladka i na wady strawności. Nie wzbudza o-,, drog ,, ciażliwego ciśnienia żoładka, co czę-, sto kora Peruanska sprawuie. Brande "doświadczał dobrych icy skutków: w ,, odwrotney niemocy, w bolach głowy i ,, zebow. Naprzod: w proszku zwykło się , iev dawać: albo samey od 10. 15. do 20. , , ziarn aptekarskich ; albo z rabarbarem, z ,, magnezya, z okiem raczem. Mnieysze iey "miary zdaia się lepiey skutkować, niż ", wieksze. Powtore: zadaie się w Infuzyi, ,, a oyczystym mowiąc ięzykiem; w nale-,, wie. Wlewa się 4. uncye wody, do 1. ,, drachmy i co dzień się iey używa. Potrze-,, cie:w Tynkturze lub namaczaniu. Poczwar-"te: w Extrakcie lub w wyciągu wodni-,, stym. (p) Ta kora nie skutkuie ogolem

London, und der königl. medicinischen Gesellschast zu Edinburg Ehrenmitglieds -Entwurf einer prachtischen Arzneimittellenre. Erster Theil von den innern Mitteln Göttingen 1791. p. 200.

(a) Można ogołem powiedzieć: że kora angustury iest naywłaściwszem Lekarstwem

na blegunke, co się zowie: medicamentum specificum. (antidysentericum,) Porownay to z Doświadczeniami Doktora Simmons na k. 23. (p) Sposob zadawania Angustury w Infuzyi, Tynkturze i t. d. jest wykazany na k. 20. w Przypisie: Doświadcz. Doktora Simmons.

,, w skłonności do zaognienia i w przy-,, padkach samegoż zaognienia. W febrach ,, przerywaiących nie iest tak dzielna, iak

"kora peruanska."

Pan Wilkinson Anglik, używaiąc tey kory w wielu przypadkach takich, w iakich się pospolicie używa kiny, zaleca wielkie iey skutki. Cożkolwiek iest; odciągnąwszy myśl od nowości rzeczy, która za zwyczay ludzi zaymować zwykła; Francuskie Dzienniki głoszą (q) stosownie do przytoczonego dopiero zdania Niemców; że Angustura iest słabsza od kiny.

(q) Czytay: L'esprit des Journaux Tom. III. Mars. 1790. p. 369. Remarques fur les vertus du quinquina d'angustura. M. Wilkinson a employé le quinquina d'Angustura dans na grand nombre de cas analogues à ceux, pour lesquels on a coutame d'employer le quinquina ordinaire dans les fievres intermittentes, les fievres malignes, les diarrhées chroniques, &c., & il vante beauconp ses effets. Mais il paroît que si on veut faire abstraction de la nouveauté, ce quinquina est inférieur à celui du Pérou dans la guérifou, des fievres intermittentes, & qu'on ne peut comparer qu'à nos végétaux amers, con me la camomille, à 'cela près qu'il est plus efficace & plus agréable à l'estomac. Dans les cas de débilité ou d'irritabilité morbifique, qui proviennent du défaut de ton de l'estomac ou d'une affection locale de certaines parties, le quinquina d'Augustura paroit avoir des effets semblables au quinquina ordinaire, & il a l'avantage de les produire d'une maniere plus immédiate & plus

kiny w goraczkach przerywaiących. Czyniaż to z zawiści nowego odkrycia, aibo z natchnienia Kartezyusza, który radzi w Filozofii swoiey raz przynaymniey w życiu o każdey rzeczy pod zmysty podpadaiscey watpić rostropnie? Možna, twierdža daley, rownać angusturę z gorzkawemi tylko roślinami, iak iest Kamomilla, przeto też iest dla żołądka znośnieysza i milsza. Atoli wyznaią przecię: że w przypadku stabowitości, albo iatrzliwości chorobney, które pochodza z niedostatku sprężystości włokien żołądka, albo z mieyscowey wady niektórych części, angustura ma skutki podobne skutkom kiny, i ówszem prędzey skutkuie, choć w mnieyszey by wa zadana mierze. (s) Nadto; iest dobra na bol oczów (t) przykładaiac na nie chusteczki maczane w umiarkowanem iey przegotowaniu. (u)

Coż znowu robić w tem wahaniu się i rożności zdań? o to: naylepiey udać

się

prompte, & à des doses moindres. On en fait un usage heureux contre l'ophtalmie scrophuleuse, en appliquant sur les yeux des linges trempés dans sa décoction.

⁽s) Czytay: Dodatek pożyteczny Tłomacza dowiadczeń nad korą Augustury o wagach i miarach w celu unkniema wdzierających się czysto omylek w przepisy lekarskie, przez brante wagi icdnogo za wagę drugiego kratu. (t) In ophtatmia sciophulosa. (u) Decocum.

sie samema do pochodni ciągłych doświadczań nowego tego lekarstwa, na rożnych chorych rożnego utworu ciała (w) a przekonawszy się dowodnie o widocznych iego skutkach, dopiero wyznaczyć pewnie: w iakich przypadkach angustura sprawuie skutki rowne skutkom kiny, a w iakich, mnieysze albo większe? Zyczyłbym: aby Lekarze Narodowi, a osobliwie Fizycy szpitalów, sprowadziwszy też sami do Aptek mieyscowych pewną ilość tey kory, doświadczali iey pilnie na chorych pod naszą strefą nieba i naszym zwyczaiem żyjących, i aby z statecznych na koniec dostrzeżeń wydobyli niezawodne dla Uczniów Medycyny prawidła, podług których ta kora działa w rozmaitym ciała temperamencie.

Skoro będzie niezawodnie dowiedzione i w samey istocie okazane: że ungustura takie same wydaie skutki, iakie wydaie kina, na ow czas każdy rządząc się prawidłem Filozofowania Newtona (x) wniesie rozsądnie: że an-

gu-

⁽w) Czytay: wyborny przypis Doktora Wrisberga Professora Anatomii, Fizyologii i Nauki połogowey, w Prim. Lin. Physiologia Halleri de Temperamentis. Goetingae. 1780.

(x) Effectuum ejusdem generis, ewdem afsignanda funt causa. w Princip. Mathem. Philosophia Naturalis. Wykłada bardzo dobrze w dziele swoim Mußchembrock te cztery Filozofowania Newtona prawidła, które służyć

gustura taka ma sitę, iaka ma sitę kina i może bydź beśpiecznie za tę ostatnia używ ana, a tak przychodziłaby nam taniey, ani by też mogła bydź tak tatwo falszowana, iak może bydź kina, dla większey

co dzień iey rzadkości w Peru.

Oby i Rys ten rzucony na rownanie kiny z Angusturą obudzał daley w uczących się ducha obserwacyi i doświadczenia, który, iak w tylu pismach moich iuż stwierdzitem; (*) iest naypewnieyszym wodzem do doskonalenia i bogacenia nauki, kunsztu i umieiętności.

KONIEC.

mogą początkującym za naylepszą loikę w Nauce Natury. Jedno z nich iest dopiero przytoczone.

^(*) Czytay Dysert: o wzroście nauk wyzwolonych i mechanicznych przez ducha obserwacyi w Europie, o pożytkach ich w Społeczności i o stosowaniu onychże do potrzeb kraiu oyczystego. w Krakowie. 1787. Takoż: Inne wyliczone w dziełku pod tytułem: Rozbioc uwag - nad Patologią i Terapią. r. 1701. w przypisie. na k. 58.



